

Numéro de carte : .....

Reçu n° : .....

NOM\* :

PRENOM\* :

Adresse\* : .....

Code Postal\* : ..... Ville\* : .....

Tél. fixe : ..... Portable\* : .....

e-mail\* : .....@.....

Profession : ..... Age : .....

\*Champs obligatoires - remplir en caractère d'imprimeries

FRAIS D'INSCRIPTION : .....

réglés par :

 Espèces chèque n. ....

Réduction au titre de: ..... (joindre justificatif)

Elève des cours d'italien de l'Institut 2019-2020 :  oui  nonEnseignant d'italien :  oui  nonPremière inscription :  oui  non**Conditions générales – Adhésion**

Chaque adhésion est personnelle et non transférable à une autre personne ou à l'année successive.

L'adhésion est valable seulement après la rédaction et la signature au recto du présent formulaire et le règlement du montant total pour l'année : 20,00 € en espèces ou par chèque bancaire. Le tarif réduit de 15,00 € est destiné aux demandeurs d'emploi et aux étudiants universitaires, sur présentation d'un justificatif, ainsi qu'aux personnes âgées de plus de 65 ans.

Les détenteurs de la carte d'adhésion peuvent :

- emprunter les livres, magazines, DVD et CD de la médiathèque de l'Institut (4 documents au total), pour une durée de trois semaines ;
- obtenir des tarifs préférentiels concernant les événements organisés en collaboration avec d'autres institutions locales (cinémas, théâtres, festivals...);
- effectuer prioritairement et gratuitement des réservations pour les masterclass, visites guidées, dégustations et ciné-forums organisés par cet Institut.

La carte d'adhésion est offerte aux personnes inscrites aux cours de langue italienne organisés par l'Institut Culturel Italien de Lyon et aux enseignants d'Italien (écoles, Universités, Institut Culturel Italien), sur présentation d'un justificatif.

Date / / 2019

Lu et approuvé  
Signature

**Informations sur la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel  
(Règlement Général sur la Protection des Données (UE) 2016/679, art. 13)**

Le traitement des données personnelles demandées pour l'inscription en tant qu'utilisateur de l'Institut Culturel Italien de Lyon sera soumis aux principes de licéité, correction et transparence pour la protection des droits et des libertés fondamentales des personnes physiques.

A ces fins, nous vous fournissons les informations suivantes :

1. Le titulaire du traitement est le Ministère italien des Affaires Etrangères et de la Coopération internationale (MAECI) de la République italienne qui opère, dans ce cas spécifique, par l'intermédiaire de l'Institut Culturel Italien de Lyon (18 rue François Dauphin – 69002 LYON – tel. 04 78 42 13 84 – e-mail : [iiclione@esteri.it](mailto:iiclione@esteri.it)).

2. Pour d'éventuelles questions ou réclamations, l'intéressé peut contacter le Responsable de la Protection des Données personnelles (RPD) du MAECI (adresse postale : Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 ROMA, telefono: 0039 06 36911 (standard), mail: [rpd@esteri.it](mailto:rpd@esteri.it); pec: [rpd@cert.esteri.it](mailto:rpd@cert.esteri.it)).

3. Les données personnelles recueillies seront insérées dans une banque de données utilisée pour les finalités suivantes : invitations aux événements culturels organisés par l'IIC, diffusion d'une newsletter culturelle, promotion des cours de langue italienne, utilisation de la bibliothèque.

4. Le traitement des données émises dans la banque de données est basé sur le consentement. L'éventuel refus de communiquer ses données ne permettra pas à l'intéressé d'accéder à ces services.

5. Le traitement des données, confié au personnel chargé de ce service à l'Institut (et par l'éventuel Responsable du traitement), sera effectué de manière automatisée ou mixte.

6. Les données fournies par l'intéressé en phase d'enregistrement seront traitées seulement par le titulaire (et par le responsable du traitement) et ne seront pas communiquées à des tiers.

7. Tous les cinq ans à partir de la date d'enregistrement ou du renouvellement, l'Institut demandera à ses adhérents une confirmation télématique de leur intérêt à bénéficier du service et pourvoiera à effacer les données personnelles de ceux qui ne la fourniront pas, s'ils ne répondent pas ou s'ils expriment clairement leur refus de la donner.

8. L'intéressé peut demander l'accès à ses données personnelles et leur rectification. Malgré les conséquences concernant l'accès au service, il peut demander l'effacement de ces données, ainsi que la limitation du traitement ou l'opposition à celui-ci. Dans ces cas, l'intéressé devra présenter une demande à l'Institut Culturel Italien, en informant en copie le RPD du MAECI.

9. S'il considère que ses droits ont été violés, l'intéressé peut présenter une réclamation au RPD du MAECI (et/ou au RPD du Responsable du Traitement). En alternative, il peut s'adresser au Garant italien pour la Protection des Données personnelles (Piazza di Montecitorio 121, 00186 ROMA, tel. 0039-06696771 (standard), mail: [garante@gdpd.it](mailto:garante@gdpd.it), pec: [protocollo@pec.gdpd.it](mailto:protocollo@pec.gdpd.it)).

En déclarant avoir lu la présente information, l'intéressé fournit son consentement au traitement de ses données personnelles pour les finalités sus-indiquées.

Lu et approuvé

Lyon, le

Signature :